



BEDIENUNGSANLEITUNG

Beachten Sie alle Hinweise vor Inbetriebnahme!

MODE D'EMPLOI

Lire toutes les instructions avant l'usage!

USER MANUAL

Read full instructions before use!

Solar modul 15W / 25W

Mit Universalhalter

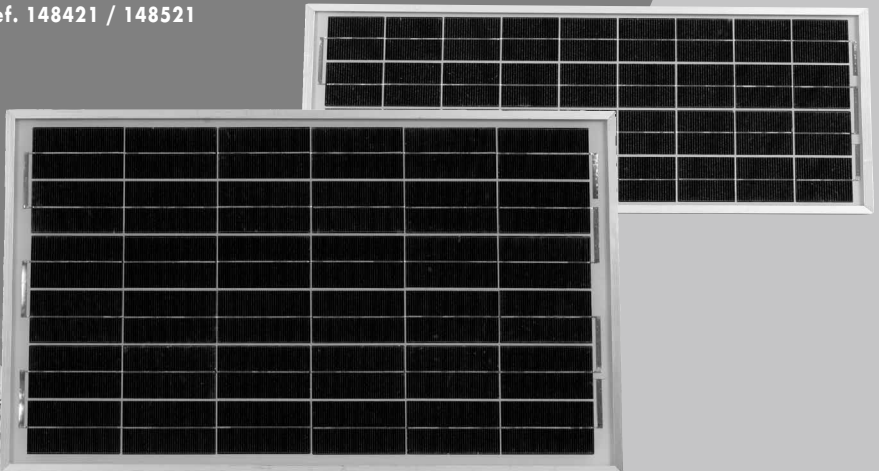
Module solaire 15W / 25W

Avec support universel

Solar Panel 15W / 25W

With universal mounting bracket

Ref. 148421 / 148521



Beschreibung

PATURA Solaranlagen sind bei richtiger Dimensionierung für den nachladungsfreien Betrieb des Elektrozaungerätes von Frühjahr bis Herbst ausgelegt. Ein Zurückschalten des Gerätes auf eine niedrigere Leistungsstufe ermöglicht den nachladungsfreien Betrieb bis in den Winter hinein.

Technische Daten:

15 Watt: Typ: SP 12/15/36 • max. Leistung: 15 W • $U_{typ}: 17,3 \text{ V} / I_{typ}: 0,86 \text{ A}$ • $U_{leer}: 21,5 \text{ V} / I_{kurz}: 0,96 \text{ A}$
Abmessungen (lxb): 568 x 243 mm • Mindestkapazität des Akkus (nicht im Lieferumfang): 80 Ah (C100)

25 Watt: Typ: SP 12/25/36 • max. Leistung: 25 W • $U_{typ}: 17,3 \text{ V} / I_{typ}: 1,44 \text{ A}$ • $U_{leer}: 21,5 \text{ V} / I_{kurz}: 1,58 \text{ A}$
Abmessungen (lxb): 627 x 360 mm • Mindestkapazität des Akkus (nicht im Lieferumfang): 100 Ah (C100)

Lieferumfang:

- | | |
|---------|---|
| 1 Stück | Solarmodul 15 W oder 25 W, mit integriertem Laderegler und Anschlusskabel |
| 1 Stück | Solarmodulhalter-Oberteil aus Aluminium |
| 1 Stück | Solarmodulhalter-Unterteil aus Aluminium |
| 4 Stück | Schrauben M6x16 für Solarmodul |
| 4 Stück | Federringe M6 für Solarmodul |
| 6 Stück | Muttern M6 (4 für Solarmodul, 2 für Halter) |
| 2 Stück | Schrauben M6x100 für Halter |
| 2 Stück | Federringe M6 für Halter |
| 2 Stück | Schrauben M6x30 für Montage Halter auf Box |
| 2 Stück | Stopfmuttern M6 für Montage Halter auf Box |
| 1 Stück | Unterlegplatte 100 x 100 für Montage Halter auf Box |
| 2 Stück | Distanzhülsen für Montage Halter auf Box |

Benötigtes Werkzeug: Akkuschrauber/Bohrmaschine, Bohrer 6,5 mm, 2 Schlüssel 10 mm SW

Einsatzhinweise:

- **Ausrichtung exakt Richtung Süden, im Winkel von 45° zur Horizontalen (Ganzjahresbetrieb); im Winter evtl. steiler stellen, im Sommer flacher**
- Beschattung auf das Solarmodul vermindert die Leistung erheblich
- Regelmäßige Reinigung des Solarmodules

Montage Solarmodul

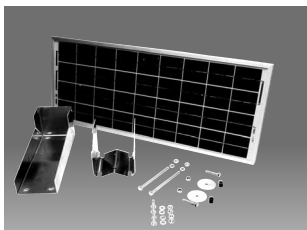


Abb. 15 Watt Modul: Überprüfen Sie die gelieferte Ware auf Vollständigkeit anhand der Stückliste.

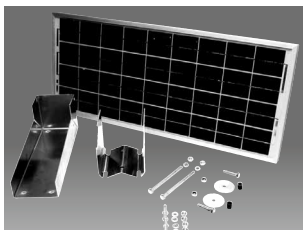
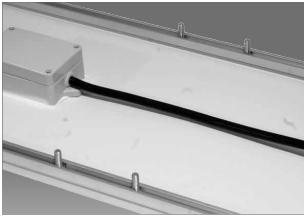


Abb. 25 Watt Modul: Überprüfen Sie die gelieferte Ware auf Vollständigkeit anhand der Stückliste.



Schieben Sie je zwei Schrauben (M6x16) oben und unten in das Aluprofil des Solarmodulrahmens.



Richten Sie die Schrauben mittig auf dem Solarmodul aus. Bitte Bohrstände auf der Alu-Halterung beachten.

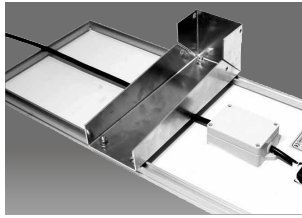


Abb. 15 Watt Modul: Schrauben Sie das Oberteil des Solarmodulhalters auf das Solarmodul.

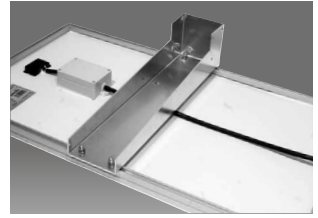
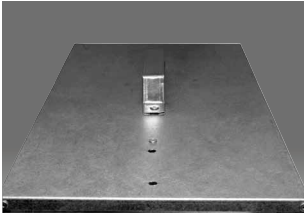
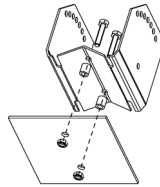


Abb. 25 Watt Modul: Schrauben Sie das Oberteil des Solarmodulhalters auf das Solarmodul.

Montage auf Trageboxen



Richten Sie den Halter vorne, mittig auf der Box aus, markieren die Bohrlöcher und bohren Sie 2 x 6,5 mm Löcher.

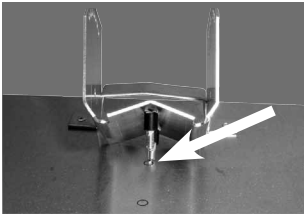


Schrauben Sie den Halter auf der Box fest (Schraube M6x35, Distanzhülse, Unterlegplatte, Stopmutter M6).

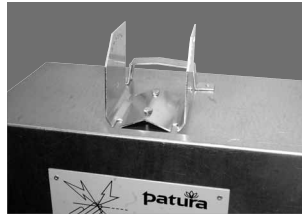


Montieren Sie dann das vorbereitete Solarmodul auf die Box.

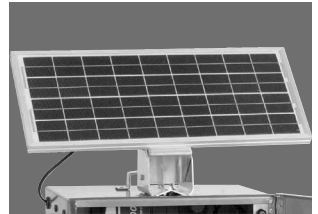
Montage auf elektrifizierten Boxen



Richten Sie den Halter vorne, mittig auf der Box aus, markieren die Bohrlöcher und bohren Sie 2 x 6,5 mm Löcher.

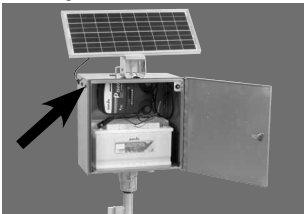


Schrauben Sie den Halter auf der E-Box fest (Schraube M6x35, Distanzhülse, Unterlegplatte, Stopmutter M6).



Montieren Sie jetzt das vorbereitete Solarmodul auf die Box.

Montage und Anschluß bei elektrifizierten Boxen und Trageboxen



Führen Sie das Solarmodul-Anschlußkabel durch die große Kabeltülle an der Seite der E-Box hindurch.



Bei der offenen Tragebox führen Sie das Anschlußkabel durch die Öffnung von hinten an die Batterie.



Stecken Sie den Kabelschuh des roten Kabels auf den freien Steckerplatz der roten Batterieanschlußklemme. Das schwarze Kabel ebenfalls wie oben beschrieben an die schwarze Batterieanschlußklemme anschließen.

Description

A condition de bien choisir leur dimension et de suivre les recommandations suivantes, les installations solaires de PATURA sont étudiées pour assurer le bon fonctionnement de l'électrificateur sans aucune recharge du printemps à l'automne, sans autre nécessité d'entretien. Il est même possible de prolonger le fonctionnement de l'électrificateur jusqu'à l'hiver en diminuant la puissance de l'appareil.

Données techniques:

15 watts: type: SP 12/15/36. puissance max.: 15 W - U charge: 17,3 V/l charge: 0,86 A -U circuit ouvert: 21,5 V/l court circuit: 0,96 A.

Dimensions (Lxl): 568 x 243 mm. Capacité minimum de la batterie (non comprise dans l livraison): 80 Ah (C100)

25 watts: type: SP 12/25/36. puissance max.:25 W - U charge: 17,3 V /l charge - 1,44 A - U circuit ouvert: 21,5 V/l court-circuit:

1,58 A. Dimensions (Lxl): 627 x 360 mm. Capacité minimum de la batterie (non comprise dans la livraison): 100 Ah (C100)

Contenu de la livraison:

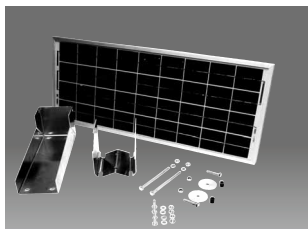
- 1 x module solaire 15 W ou 25 W, avec régulateur de charge intégré et câble de raccordement
- 1 x support pour module solaire en aluminium, partie supérieure
- 1 x support pour module solaire aluminium, partie inférieure
- 4 x vis filetées M6x16 pour module solaire
- 4 x rondelles filetées M6 pour module solaire
- 6 x écrous filetés M6 (4 pour le module solaire, 2 pour le support)
- 2 x vis M6x100 pour le support sur le front de l'appareil
- 2 x rondelles M6x30 pour le support
- 2 x vis M6x30 pour le montage du support sur le boîtier.
- 2 x écrous indesserables filetes M6 pour pour le montage du support sur le boitier
- 2 x cylindres bloc pour le montage du support sur le boitier
- 1 x plat 100x100 pour le montage du support sur le boîtier

Outils nécessaires: 1 perceuse-visseuse, 1 foret 6,5 mm, 2 clés à cliquet 10 mm.

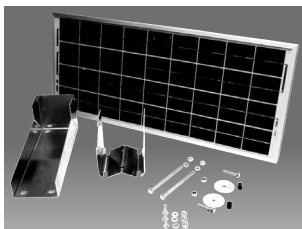
Recommandations d'utilisation:

- Orienter le module plein sud, incliné à 45° C ; redresser éventuellement le module en hiver et l'incliner davantage en été.
- Le module perd considérablement de sa puissance en présence d'ombre
- Nettoyer régulièrement le module

Installation du module solaire



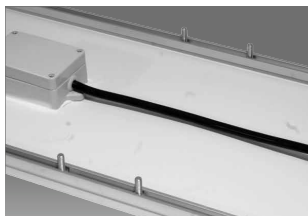
Module 15 watts: vérifier si la livraison est complète à l'aide de la liste des pièces.



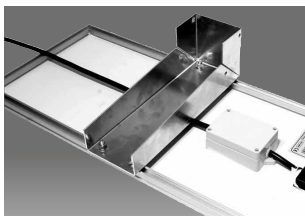
Module 25 watts: vérifier si la livraison est complète à l'aide de la liste des pièces.



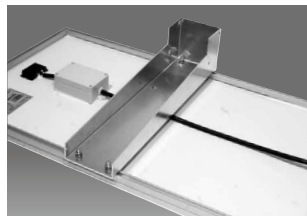
Faire glisser dans le profil en alu du cadre du module 2 vis (M6x16) par le haut et 2 autres (M6x16) par le bas.



Positionner les vis au centre du module en veillant à bien respecter les Intervalles des trous sur le support en alu.

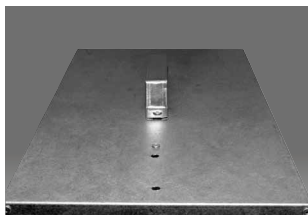


Module 15 watts: Visser la partie supérieure du support du module solaire sur le module. (rondelle filetée et écrou fileté M6)

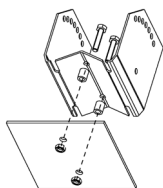


Module 25 watts : Visser la partie supérieure du support du module solaire sur le module. (Rondelle filetée et écrou fileté M6).

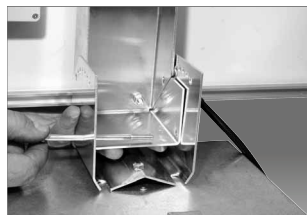
Montage sur le boîtier de transport



Positionner le support au milieu du boîtier, marquer l'emplacement pour les vis et percer des trous de 2 x 6,5 mm.

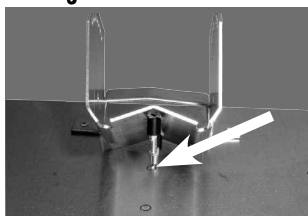


Visser fermement le support sur le boîtier (vis M6x35, cylindre, plaque de support, écrou M6).



Ensuite, monter le module solaire sur le support sur le boîtier.

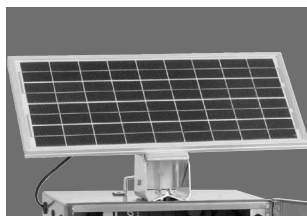
Montage sur le boîtier antivol



Positionner le support au milieu du boîtier, marquer l'emplacement pour les vis et percer des trous de 2 x 6,5 mm.

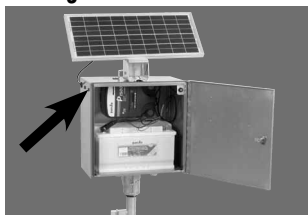


Visser fermement le support sur le boîtier antivol (vis M6x35, cylindre, plaque de support, écrou M6).



Monter à présent le module solaire sur le support sur le boîtier.

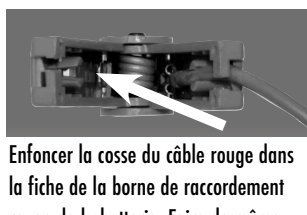
Montage et raccordement sur boîtier électrique et boîtier de transport.



Faire passer le câble de raccordement du panneau solaire par le passe-câble sur le côté du boîtier antivol.



Faire passer le câble de raccordement par l'ouverture qui se trouve derrière le boîtier de transport.



Enfoncer la cosse du câble rouge dans la fiche de la borne de raccordement rouge de la batterie. Faire de même avec le câble noir pour le relier à la borne de raccordement noire de la batterie.

Description

When correctly sized, PATURA solar installations are designed to run an electric fence installation, maintenance free, from spring through to autumn. If the energiser is switched down to a lower power level, this maintenance-free operation can be continued throughout the winter.

Technical data:

15 Watts: Type SP 12/15/36 • max. power output: 15 W • U_{typical} : 17.3 V / I_{typical} : 0.86 A • U_{open} 21.5 V / I_{short} : 0.96 A

Dimensions (lxw): 568 x 243 mm • Minimum capacity of the battery (not included): 80 Ah (C100)

25 Watts: Type SP 12/25/36 • max. power output: 25 W • U_{typical} : 17.3 V / I_{typical} : 1.44 A • U_{open} 21.5 V / I_{short} : 1.58 A

Dimensions (lxw): 627 x 360 mm • Minimum capacity of the battery (not included): 100 Ah (C100)

Scope of delivery

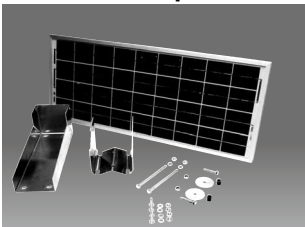
- 1 x Solar panel 15 W or 25 W, with integrated charge regulator and connecting cable
- 1 x Solar panel mounting bracket - top-frame (aluminium)
- 1 x Solar panel mounting bracket - bottom-frame (aluminium)
- 4 x Screw M6x16 for solar panel
- 4 x Spring washer M6 for solar panel
- 6 x Nut M6 (4 for solar panel, 2 for mounting bracket)
- 2 x Screw M6x100 for mounting bracket
- 2 x Spring washer M6 for mounting bracket
- 2 x Screw M6x30 for mounting the bracket to the vandal-proof box
- 2 x Self-locking nut M6 for mounting the bracket to the vandal-proof box
- 1 x Support plate 100x100 for mounting the bracket to the vandal-proof box
- 2 x Spacer sleeves for mounting the bracket to the vandal-proof box

Necessary tools: Portable power drill, drill bit 6.5 mm, 2 flat wrenches 10 mm (wrench size)

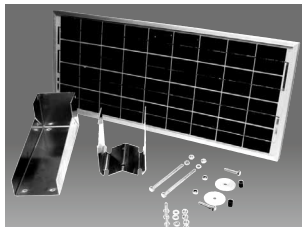
Application information:

- Facing due south, at a 45° horizontal angle (year-round operation); for winter operation increase the angle, for summer operation decrease the angle
- Avoid shade which reduces power output significantly
- The solar panel needs to be cleaned regularly

Installation: Solar panel



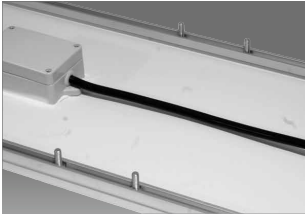
Picture of 15 W panel: check the parts list to verify that all parts were shipped.



Picture of 25 W panel: check the parts list to verify that all parts were shipped.

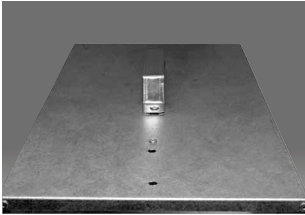


Insert two screws (M6x16) each at the top and on the bottom of the aluminium frame of the solar panel.



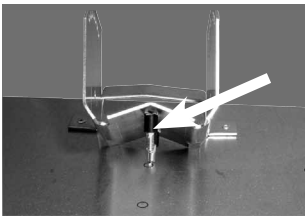
Align the screws in the centre of the solar panel. Please note the drill hole spacing on the aluminum mounting bracket.

Mounting to carry boxes



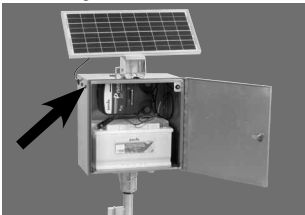
Align the mounting bracket entered on the top front of the box, mark the drill holes and drill 2 x 6.5 mm holes.

Mounting to vandal-proof boxes

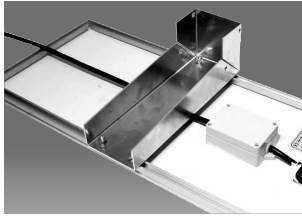


Align the mounting bracket entered on the top front of the box, mark the drill holes and drill 2 x 6.5 mm holes.

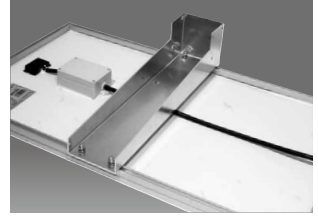
Mounting and connection to vandal-proof boxes and carry boxes



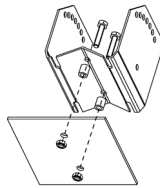
Guide the solar panel connecting cable through the large cable support sleeve on the side of the vandal-proof box.



Picture of 15 W panel: Screw the top part of the solar panel mounting bracket to the solar panel.



Picture of 25 W panel: Screw the top part of the solar panel mounting bracket to the solar panel.



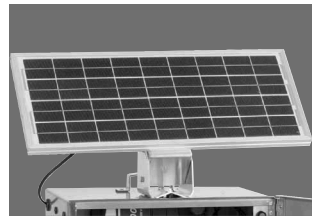
Screw the mounting bracket to the vandal-proof box (screw M6x35, spacer sleeve, support plate, self-locking nut M6)



Mount the pre-assembled solar panel to the vandal-proof box.



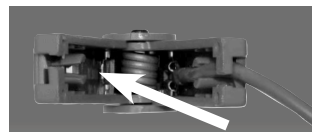
Screw the mounting bracket to the vandal-proof box (screw M6x35, spacer sleeve, support plate, self-locking nut M6)



Mount the pre-assembled solar panel to the vandal-proof box.



Guide the connecting cable through the back opening of the open carry box to the battery.



Insert the cable socket of the red cable in the free plug position of the red battery clip. The black cable should be connected to the black battery clip as described above.

